

Ordliste for yr.no

Ekstremvarsel	Ekstreemiennustus
Les ekstremværsvarselet	Luje ekstreemisääennustuksen
OBS-varsel	OBS-ennustus
Sist oppdatert {0}	Viimi uuistaminen {0}
Det har oppstått en feil	Nyt meni jotaki väärin
Varsalet du ba om finnes ikke.	Ennustusta ei löytyny.
Vi har tekniske problemer akkurat nå, og kan desverre ikke vise varselet du bad om. Prøv igjen om noen minutter! (Kode: Feil2)	Meilä oon teknissii probleemiita justhiin nyt. Emmä saata näyttää ennustusta. Oota hetken ja freistaa sitte uuesti! (Kode: Feil2)
Varsalet for {0} er midlertidig ikke tilgjengelig	Ennustusta ei ole justhiin nyt seuraavalle paikale: {0}
{0:0} hPa	{0:0} hPa
{0:0.0} m	{0:0.0} m
Bølger kl {0}	Paaroi kl {0}
Har ikke varsel for disse koordinatene (punktet er enten på land eller utenfor varslingsområdet)	Näile koordinaatiile ei ole ennustusta (paikka oon joko maala tahi ennustusalan ulkopuolela)
Kystvarsel for {0}	Ennustus seuraavalle ranta-alale: {0}
Varsalet i meteogrammet nedanfor er laga for #	Meteogrammi alla näyttää ennustuksen paikale: #
<p style="font-size: 12px; font-weight: bold;">>Klikk i kartet for å gå til et annet sted.</p> <p>Varsalet i marinogrammet under er laget nøyaktig for det røde punktet i kartet.</p></p>	<p style="font-size: 12px; font-weight: bold;">>Klikkaa karttaa jos halluut hakkeet jonkun toisen paikan.</p> <p>Marinogrammin ennustus oon justhiin sille paikale, minkä punanen prikku näyttää.</p></p>
Luft: {0:0}°	Ilma: {0:0}°
Luft: {0:0}°. Vann: {1:0}°	Ilma: {0:0}°. Vesi: {1:0}°
Marinogram for {0}	Marinogrammi seuraavalle paikale: {0}
Observasjoner fra nærmeste målestasjoner	Observašuuunit likimältä mittaustašuuunilta
{0} ({1} km unna)	{0} ({1} km:n päässä)
Rød prikk	Punanen prikku
Temp.	Temp.
Trykk kl {0}	Paino kl {0}
{0:0} hPa, ↓ ned {1:0.0} siste 3 t	{0:0} hPa, ↓ alas {1:0.0} viimiset 3 tiimaa
{0:0} hPa, ↑ opp {1:0.0} siste 3 t	{0:0} hPa, ↑ ylös {1:0.0} viimiset 3 tiimaa
{0:0} hPa, uendret siste 3 t	{0:0} hPa, muuttumaton viimiset 3 tiimaa
{0}, {1:0.0} m/s	{0}, {1:0.0} m/s
{0}, {1:0.0} m/s {2} {3}	{0}, {1:0.0} m/s {2} {3}
Vind kl {0}	Tuuli kl {0}

{0}	{0}
Vær	Sää
{0}. Sikt: {1:0} km	{0}. Näkyvyys: {1:0} km
<p><div class="compare-alert"> <h2>Du har ikke lagt til noe i «Mine steder»</h2> <p>Slik legger du til steder til denne siden: Bruk søkemotoren på toppen av siden, og trykk deretter på «Legg til i mine steder» oppe til høyre på siden du kommer til.</p> <p>Slik gjør du det</p> </div></p>	<p><div class="compare-alert"> <h2>Sie et ole säilyttäny mithään paikkhaan «Minun paikat»</h2> <p>Näin säilytät paikkoi tälle laijale: Käytä hakemamutuuri, mikä oon ylhäälä. Haje ensistä paikan, minkä halluut säilyttät, ja paina sitte knappii «Säilytä minun paikkhoiin». Knappi näkky ylhäälä oikeela.</p> <p>Näin sie sen tehet</p> </div></p>
Langtidsvarsel	Pitkän aijan ennustus
Langtidsvarsel	Pitkän aijan ennustus
Time for time	Ennustus joka tiimale
Du må oppgradere til ny versjon. Trykk Last ned.	Sie häyvyt lastata alas uusiman väršuunin. Paina Lastaa alas.
Tjenesten er ikke tilgjengelig	Palvelus ei ole käytössä
i dag	tääpänä
0	0
Norge nå	Norja/Ruija nyt
Meteorologisk institutt og NRK står bak yr.no, som har varsel for sju millioner steder i hele verden.	yr.no oon Meteorologisen institutin ja NRK:n sääpalvelus, jossa oon seittemän miljuunan paikan sääennustuksii mailman ympäri.
Langtidsvarselet viser ventet vær på dagtid. Temperatur- og vindvarselet gjelder for kl 12, symbolet for kl 12-18.	Pitkän aijan ennustus näyttää sen sään, mikä oon ootettavissa päivälä. Temperatyri- ja tuuliennustus kl 12, symbolit klo 12-18.
Treffsikkerheten på prognosene er svært god de første dagene, og avtar utover i perioden.	Proгноosikvaliteetti oon oikeen hyvä ensimmäisilä päivilä, mutta ei ole niin tarkka siitä etheenpäin.
Utskrift	Printti
Utskriftsvennlig versjon	Väršuuni minkä saattaa printata
{0}. {1}, {2:0.0} m/s fra {3}. {4:0} mm nedbør i døgnet.	{0}. {1}, {2:0.0} m/s, suunta: {3}. {4:0} mm sajetta janturin aikana.
<p><p>Temperatur- og vindvarselet gjelder for kl 12, symbolet for kl 12 til 18. Gå til detaljert langtidsvarsel for andre tidspunkt i døgnet.</p> <p>Tip s, råd og fakta om langtidsvarslene.</p></p>	<p><p>Temperatyri- ja tuuliennustus klo 12, symboli klo 12-18. Ennustuksii muule janturin aijankohale tarkka pitkän aijan ennustus </p> <p>Ti psii, neuvo ja faktaa mikä koskee pitkän aijan ennustuksii.</p></p>
Gå til detaljert langtidsvarsel	Tarkka pitkän aijan ennustus

Gå til enkelt langtidvarsler	Lyhykäinen pitkän ajan ennustus
Nedbør på 24t	Sajetta 24 tiiman aikana
Nedbør på 3t	Sajetta 3 tiiman aikana
Nedbør på 6t	Sajetta 6 tiiman aikana
Temp.	Temp.
Resten av verden	Muuala mailmalla
Trykk	Paino
Vind	Tuuli
Bølgehøyde og -retning	Paaroin korkkeus ja suunta
Havstrømmer	Merivirrat
Havtemperatur	Meren temperatyryi
Hav (Nord-Europa)	Meri (Pohjais-Euruuppa)
Nedbør på 1t	Sajetta 1 tiiman aikana
Nedbør på 24t	Sajetta 24 tiiman aikana
Nedbør på 3t	Sajetta 3 tiiman aikana
Temp.	Temperatyryi
Europa	Euruuppa
Trykk	Paino
Vind	Tuuli
Hjelp og forklaringer	Appuu ja selityksii
Døgnstatistikk	Janturin statistikki
<div class="text-box" style="height: 90px;"> <h3>Detaljert værstatistikk fra {0} målestasjon</h3> <p>Tabellene nedenfor viser grunnlaget for grafene på statistikk-sida. På sikt skal vi legge ut eldre statistikk og måter å hente ut statistikk for konkrete datoer. Inntil videre kan du bruke eKlima-tjenesten til Meteorologisk institutt for å hente ut klimastatistikk.</p> <p>Dersom det står «---» i en celle finnes det ikke data fra målestasjonen.</p> </div>	<div class="text-box" style="height: 90px;"> <h3>Tarkka säästatistikki seuraavalta mittausstašuuilta: {0}</h3> <p>Tabelissa oon daattaa seuraavasta graafista: statistikkilaita. Vanhaata statistikkii laitama esile hiljemin. Toistaseksi katto Meteorologisen institutin kliimastatistikkii: eKliimapalvelus</p> <p>Jos tabelissa näkky merkki «---», niin se meinaa sitä, ette mittausstašuuilta ei ole daattaa.</p> </div>
Månedstatistikk	Kuukauven statistikki
Dato	Daattumi
Hittil i {0}	Tähään asti: {0}
Maks	Maks
Middel	Keskimmäärä(Itä)
Min	Min
Måned	Kuukausi
Nedbør	Sajet
Nedbør i mm	Sajetta mm
Normal	Normaali
Snødybde cm	Lumen syvvyys cm
Temperatur °C	Temperatyryi °C
Normal	Normaali
Vind i m/s	Tuulta m/s

I tabellen finner du den samme informasjonen som i resten av varslene på yr.no, samt luftfuktighet og skydekke.	Tabelissa oon sammaa informašuuunii ko yr.no nettilaijala, ja lisäksi ilmankosteus ja pilviin määrä.
Gå til time for time-varsel med meteogram	Katto ennustuksen joka tiimale ja meteogrammin
Mengde høye skyer	Korkkeitten pilviin määrä
Mengde lave skyer	Mataliitten pilviin määrä
Mengde mellomhøye skyer	Keskikorkkeitten pilviin määrä
Mengde tåke	Konnon määrä
Samlet skydekke	Pilvipeitto yhtheensä
Varsel for en periode	Ennustus aikajaksole
Varsel for ett tidspunkt	Ennustus yhele aijankohale
Avansert kart	Tarkka kartta
vis vind, nedbør, temperatur og trykk	Näytä tuulen, satheen, temperatyyrin ja painon
<p>Du kan få andre gratis værdata også (f.eks. observasjoner, radarkart og meteogram). Gå til oversikten over gratis værdata fra yr.no.</p><p>Alle varslene er tilgjengelige på nynorsk, bokmål og engelsk. Velg språk ved å klikke på flaggene helt oppe til høyre.</p>	<p>Sie löyvät enämen säädaattaa (esim. observašuuuniita, raadarikarttoi ja meteogrammii) nettilaijalta: lista siitä yr.no:n säädaatasta, minkä sie saat ilman .</p><p>Ennustukset oon ruijan ja engelskan kielilä. Valitte kielen klikkaamalla flakkuu, mikä oon ylhäälä oikeela. Ei maksa mithään.
Integrert i designet på sida di, ikke i en egen boks.	Tämä ei ole omassa boksissa, mutta liitettynä sinun nettilaijan designhiin.
Viser varsel for i dag fram til kl 12, deretter neste dag.	Ennustus tälle päiväle klo 12 saakka, sitte huominen sää.
Stort og detaljert varsel time for time de neste 48 timene.	Suuri ja tarkka ennustus joka tiimale, 48 seuraavan tiiman aikana.
Varsel for i dag/morgen og to påfølgende dager.	Sää tääpänä/huomena ja siitä etheenpäin kahen seuraavan päivän aikana.
Enkel tekststripe	Helppo tekstiraita
Eksempel på Javascript-varsel fra yr.no	Esimerkki yr.no nettilaijan Javascript-ennustuksesta
Javascript-varsel	Javascript-ennustus
<p>Enkelt å ta i bruk.</p><p>Du kan velge mellom fire ferdige design.</p>	<p>Helppo käyttää.</p><p>Valitte jonkun neljästä valmhiista designistä.</p>

<p><p>Velg ett av fire design fra lista under. Kopier ut koden som står under designet du vil ha. Lim inn i programmet du lager nettsidene dine i.</p><p>Slik gjør du det: Detaljert bruksanvisning og vilkår for bruk (les denne!).</p></p>	<p><p>Valitte listalta yhen designin. Kopieeraa koodin, mikä oon designin alla. Liimaa koodin siihen programhiin, millä sie tehet ommii nettilaittoi.</p><p>Näin sie sen tehet: Tarkat neuvot ja käyttämäehot (luje tämän!).</p></p>
Klikk for å se stor versjon	Klikkaa tästä, niin näjet suureman väršuunin
Kode	Koodi
Du kan få gratis værvarsel fra yr.no på tre måter	Sie saat sääennustuksen ilman yr.no nettilajalta kolmela eri laila
PHP-varsel	PHP-ennustus
<p><p>Litt vanskeligere å ta i bruk, du må ha erfaring med FTP, serveradministrasjon og enkel programmering.</p><p>Du kan hente et ferdig design fra yr.no, og tilpasse dette som du vil.</p></p>	<p><p>Tämä oon vähän vaiikkeempi ottaat käythöön. Sie häyvyt osata FTP:tä, serveriadministrašunii ja helppoo programinkkii.</p><p>Sie saatat nouttaat valmhiin designin yr.no nettilajalta ja käyttäät sitä.</p></p>
<p><p>yr.no tilbyr et ferdig PHP-script som du selv kan tilpasse som du vil. Dersom du gjør endringer i scriptet, er det viktig at du passer på at du følger retningslinjene for bruk av data fra yr.no. Du kan f.eks. ikke fjerne krediteringen eller lenkingen til yr.no.</p><p>Du kan se hvordan PHP-varselet set ut på f.eks. kvås.no eller Bergstølen hytteutleie. </p><p>Slik gjør du det: Bruksanvisning og nedlasting.</p></p>	<p><p>yr.no nettilajala oon valmis PHP-skripti, jota sie saatat käyttäät niin ko halluut. Jos sie muutat skriptii, niin sie häyvyt seurata seuraavaa:yr.no nettilajajan daattan käyttämäehot. Sie et saata ottaat poijes yr.no nettilajajan krediteerinkkii tahi linkkii. </p><p>Tästä näjet, minkälainen PHP-ennustus oon: kvås.no eller Bergstølen hyttälaiקותus. </p><p>Näin sie sen tehet: Daattan käyttämäopastus ja lastaaminen.</p></p>
Viktig! Registrer deg!	Tärkee! Sie häyvyt rekistrearata ittesti!
Få varsel om endringer som gjelder	Täältä saat tietto muutoksista
Meld meg på!	Ilmoita minun myötä!
<p><p>Når vi gjer endringer i værdatatilbudet sender vi som regel ut meldinger om dette på e-post. Du bør registrere deg for å motta disse epostene.</p><p>Vilkår for bruk av data fra yr.no.</p></p>	<p><p>Met lähätämmä sulle informašunii e-postin läpi silloin ko met muutama säädaattaa. Sie häyvyt rekistrearata ittesti ette saatat ottaat vasthaan e-postii meiltä.</p><p>yr.no nettilajajan daattan käyttämäehot.</p></p>
Skriv inn e-postadresse	Kirjoita sinun e-postiadressin
Se stort eksempel	Katto tämän suurempanna
Tre dager	Kolme päivää
XML-varsel	XML-ennustus

<p><p>Komplisert å ta i bruk. Du må ha erfaring med XML, serveradministrasjon og programmering.</p><p>Du får XML-spesifikasjoner fra oss, men må lage design og oppsett på egen hånd.</p></p>	<p><p>Vaikkee ottaat käythöön. Sie häyvyt osata seuraaviita: XML, serveriadministrašuuini ja programminki.</p><p>Sie saat meiltä XML-spesifikaatin, mutta sie häyvyt tehdä designin ja tekstin itte.</p></p>
<p><p>Du kan få prognoser for 7 millioner steder i Norge og verden i XML-format fra yr.no. Om du er teknisk anlagt, kan du bruke XML-data til å lage nye tjenester og applikasjoner. Les mer om XML-tilbudet fra yr.no</p><p>Det er svært viktig at du les retning slinjene for bruk av data fra yr.no. Brudd på retningslinjene kan medføre straffeansvar. </p></p>	<p><p>yr.no oon sääpalvelus, josta löyvät seittemän miljuunan paikan prognoosin XML-formaatissa. Jos sie olet seppä käyttämhään XML-daattaa, niin sie saatat itte tehdä enämen palveluksii ja aplikašuuiniita.Luje lissää XML-daatasta: yr.no</p><p>Oon tähelistä, ette sie lujet seuraavan: yr.no nettilaijan daattan käyttämäehot. Jos sie tehet jotaki, mikä oon yr.no nettilaijan käyttämäehtoi vasthaan, niin siitä saattaa tulla rangastus. </p></p>
XML-/PHP-varsel	XML-/PHP-ennustus
Været for Norge og verden, fra Meteorologisk institutt og NRK	Meteorogisen istitutin ja NRK:n sääpalvelus. Norjan/Ruijan ja koko mailman sääennustuksii
Helgevarsel	Ennustus viikonlopule
i dag t.o.m. neste {0}	tääpäjä ja siitä etheenpäin seuraavhaan aikhaan saakka: {0}
Kode	Koodi
Langtidsvarsel	Pitkän aijan sääennustus
(nedbør)	(sajet)
Få gratis værvarsel for {0}	Paikan {0} sääennustus ilman
Radar	Raadari
viser hvor det er nedbør	näyttää sen paikan, missä oon sajetta
Finn varsel for et annet sted	Haje sääennustuksen jollekki toisele paikale
Været for Norge og verden, fra Meteorologisk institutt og NRK	Meteorologisen institutin ja NRK:n sääpalvelus. Norjan/Ruijan ja koko mailman sääennustuksii
Gå til værvarsel for {0} på yr.no	yr.no nettilaijan sääennustus seuraavalle paikale: {0}
Værvarsel for {0}	Sääennustus seuraavalle paikale: {0}
Tre dager	Kolme päivää
Verdiene er automatisk generert. Den meteorologiske modellen og lokale forhold kan medføre avvik.	Luvut oon räknätty automaattisesti. Meteorologinen malli ja paikan olot saatethaan vaikuttaat siihen, kunka tarkka ennustus oon.

Dagtemperaturer fra {0} til {1}, med nattetemperatur ned i {2} grader. Sterkeste middelvindstyrke kan bli {3} ({4:0.0} meter per sekund) fra {5} (vinden kan bli langt sterkere i kastene). Vi venter totalt {6:0} mm nedbør.	Temperatyryri päivälä: {0}-{1} graadii. Temperatyryri yölä: {2} graadii. Kovviin keskimääränen tuulen voima saattaa olla {3} ({4:0.0} meetterii sekunissa). Tuuli puhalttaa seuraavasta suunasta: {5} (tuulenrossat saatethaan olla paljon kovemppii). Näyttää ette sajetta yhtheensä {6:0} mm.
Dette varselet gjelder neste helg, for inneværende helg kan du se på det detaljerte time for time-varselet.	Tämä ennustus koskee ensi viikonloppuu. Tämän viikonlopun tarkan ennustuksen näjet tästä: sääennustus joka tiimale.
hele året	koko vuojen
Rekorder, normaler og fakta	Rekordit, normaalit ja faktat
siste år	viimi vuona
{0}. {1}, {2:0.0} m/s fra {3}. {4:0} mm nedbør.	{0}. {1}, {2:0.0} m/s, suunta: {3}. {4:0} mm sajetta.
1 time siden	1 tiima aikkaa
1 minutt siden	1 minutti aikkaa
<p class="clear-both">Værssymbolet gjelder for hele perioden, temperatur- og vindvarselet er for det første tidspunktet. Slik forstår du varslene på yr.no.</p>	<p class="clear-both">Sääsymbooli koskee koko aikajaksoo. Temperatyryri- ja tuuliennustus oon ensimäisele aijankohale. Näin ymmäret yr.no nettilaijan sääennustuksii.</p>
historisk	hisoorialinen
Helgevarsel	Ennustus viikonlopule
Langtidsvarsel	Pitkän aijan sääennustus
Varsel time for time	Ennustus joka tiimale
Se varsel time for time	Katto ennustuksen joka tiimale
Les mer	Luje enämen
Ligger på	Oon tässä paikassa:
km fra	km paikasta
Mer statistikk for {0} målestasjon	Enämen statistikkii seuraavalta mittausstašuunilta: {0}
moh.	mmy.
minutter siden	minuttii aikkaa
målestasjon	mittausstašuuni
Nyheter fra yr.no	yr.no nettilaijan uutissii
Observasjoner fra de nærmeste målestasjonene	Observašuuniita likimältä mittausstašuunilta
Observasjoner fra	Observašuuniita paikalta:
Temp.	Temp.
Vind	Tuuli
Vær	Sää
Se også:	Katto kans:
Temperatur siste 30 døgn	Temperatyryri viimiset 30 janturii

Temperatur siste 30 døgner	Temperatyri viimiset 30 janturii
Starttidspunktet er passert	Aijankohta oon jo ohitte
Varselet viser lokal tid for {0}, 1 time bak Norge.	Ennustus näyttää seuraavaa paikalista aikkaa: {0}, se oon 1 tiiman jäljessä Norjan/Ruijan aikkaa.
Varselet viser lokal tid for {0}, 1 time før Norge.	Ennustus näyttää seuraavaa paikalista aikkaa: {0}, se oon 1 tiiman eessä Norjan/Ruijan aikkaa.
Varselet viser lokal tid for {0}, {1} timer bak Norge.	Ennustus näyttää seuraavaa paikalista aikkaa: {0}, se oon {1} tiimaa jälessä Norjan/Ruijan aikkaa.
Varselet viser lokal tid for {0}, {1} timer før Norge.	Ennustus näyttää seuraavaa paikalista aikkaa: {0}, se oon {1} tiimaa eessä Norjan/Ruijan aikkaa.
timer siden	tiimaa aikkaa
Legg til i «Mine steder»	Säilytä paikkhaan "Minun paikat"
Mine steder	Minun paikat
Fjern fra «Mine steder»	Ota pois paikasta "Minun paikat"
Hva er «Mine steder»?	Mikä oon «Minun paikat»?
Utskriftsvennlig versjon	Väršuuni, minkä saattaa printata
<div class="missingmaps">Her skulle det vært animerte kart som viser vær-situasjonen på stedet. Kartene er midlertidig fjernet.</div>	<div class="missingmaps">Tässä häytyis olla animeerattu kartta, mikä näyttää paikan sään. Kartta oon väliaikaisesti poijes käytöstä.</div>
Varsel for {0} {1} {2}	Ennustus paikale: {0} {1} {2}
Varselet er utarbeidet for {0} moh. (hentet fra høydemodellen på met.no).	Ennustus oon tehty seuraavalle: {0} mmy. (nouvettu met.no nettilajian korkkeusmodelista)
Alle radarene	Kaikki raadarit
<p>Radaren registrerer hvordan nedbøren forflytter seg ved å sende ut radarstråler. Radaren mottar ekko når strålene treffer nedbørpartiklene. Animasjonen over viser nedbør de siste timene. Det siste bildet i animasjonen er i nær sann tid (det tar ca. 15 minutter å prosessere bildet).</p><p>I enkelte situasjoner blir strålene bøyd og treffer bakken, og vi får det vi kallar falske ekko. Et kjennetegn på falske ekko er at de flytter seg svært lite.</p>	<p>Raadari lähättää ilmhaan raadarisäteitä. Säteet kohataan ilmassa sajepartikkelliita. Raadari saa takasin kajun siitä, kunka sajetiilit liikuthaan. Animašuuni ylipuolela näyttää satheen viimisten tiimoin aikana. Animašuunin viiminen kuva oon likkiimpänä tätä aikkaa (se mennee suunile 15 minuttii prosesseerata kuvan).</p><p>Joskus säteet suijuthaan ja kohataan maan. Se saa aikhaan nk. falskin kajun. Sie tunnet falskin kajun siitä, ette se ei liiku ko tyhä vähän.</p>

<p>Kartet viser hvor det er nedbør (regn, sludd, snø). Fargene gir en indikasjon på hvor kraftig nedbøren er. Les mer om radar.</p>	<p>Kartasta näjet, missä oon sajetta (vesi-, slattatahi lumisajetta). Färistä näjet, kunka kovasti sattaa. Luje enämen raadarista.</p>
Norden	Pohjala
Nordland og Troms	Nordland ja Tromssa
Trøndelag	Trøndelag
Nordland	Nordland
Sørøst-Norge	Öystäetälä-Ruija
Sørvest-Norge	Vestaetälä-Ruija
Troms og Finnmark	Tromssa ja Finmarkku
Værradar for	Sääraadari:
sted/Sverige/Stockholms_län/Stockholm	paikka/Ruotti/Stockholms_län/Stockholm
sted/Norge/Nordland/Bodø/Bodø	paikka/Norja/Ruija/Nordland/Bodø/Bodø
sted/Norge/Sør-Trøndelag/Trondheim/Trondheim	paikka/Norja/Ruija/Sør-Trøndelag/Trondheim/Trondheim
sted/Norge/Nordland/Bodø/Bodø	paikka/Norja/Ruija/Nordland/Bodø/Bodø
sted/Norge/Oslo/Oslo/Oslo	paikka/Norja/Ruija/Oslo/Oslo/Oslo
sted/Norge/Rogaland/Stavanger/Stavanger	paikka/Norja/Ruija/Rogaland/Stavanger/Stavanger
sted/Troms/Tromsø	paikka/Tromssan fylkki/ Tromssa
Sannsynlighetsvarsel for {0}	Luultava ennustus paikale: {0}
Neste 10 dager	Seuraavat 10 päivää
<p>Langtidsvarselet er relativt sikkert når det er liten spredning i de grå feltene (de er smale) og de blå søylene (de er korte).</p> <p>Langtidsvarselet er usikkert når det er stor spredning i de grå feltene (de er brede) og de blå søylene (de er lange).</p>	<p>Pitkän aijan ennustus oon melkkein sikkari sillon, ko harmaajat alat oon kaitaset, ja siniset tolpat oon lyhykäiset.</p> <p>Pitkän aijan ennustus ei ole niin sikkari sillon, ko harmaajat alat oon levveet, ja siniset tolpat oon pitkät.</p>
Langtidsvarselet	Pitkän aijan sääennustus

<p><p>Langtidsvarselet i tabellen over viser den værutviklingen vi mener vil treffe best og hvor sikre vi er på dette varselet.</p> <p>Sannsynlighetsvarselet i grafen nedenfor angir sannsynligheter for flere mulige utviklinger av temperatur og nedbør. Langtidsvarselet er gjengitt med svarte linjer.</p> <p>De grå feltene samlet (for temperatur) og blå feltene samlet (for nedbør) viser hvilke mulige værutviklinger som er overveiende sannsynlig (80 prosent). Jo bredere disse feltene er, desto mer usikkert er varselet.</p> <p>Innenfor disse feltene er det mest sannsynlig (50 prosent) at utviklingen havner i den mørkeste delen. Det er likevel noe sannsynlig (30 prosent) at utvikling havner i den lyse delen utenfor det mørke.</p></p> <p><p>TIPS, råd og fakta om sannsynlighetsvarselet</p></p>	<p><p>Tabelista ylipuolela näjet pitkän ajan sääennustuksen, mikä meän mielestä ossaa parhaiten, ja siitä näjet kans sen kunka sikkarit met olema sen ossaamisesta.</p> <p>Graafissa alla oon luultava ennustus. Se näyttää luultavan temperatyyrin ja satheen, ja sen, kunka monela eri laila net saatethaan muuttuut. Mustat linjat/priimut näytethään pitkän ajan ennustuksen.</p> <p>Harmaat kentät (temperatyyri) ja siniset kentät (sajet) näytethään niitä sään muutoksii, mikkä oon luultavimmat (80 prosenttii). Mitä levveempii nämät kentät oon, sitä epäsicarimpi oon ennustus.</p> <p>Näitten kenttiin sisäpuolela luultaviin (50 prosenttii) oon, ette sään muutos mennee tumman osan puolele. Oon kuitenkin melkkein luultava (30 prosenttii), ette muutos mennee vaaleen osan puolele.</p> <p>TIPSii, neuvo ja fakta luultavasta ennustuksesta</p></p>
Mest sannsynlig	Luultaviimin
Høyst sannsynlig oppholdsvær.	Kaikkiin luultaviimin poutasää.
Høyst sannsynlig oppholdsvær, men opp mot ca. {0} mm kan forekomme.	Kaikkiin lultaviimin poutasää. Saattaa kuitenkin tulla sajetta eniten {0} mm.
Sannsynligvis ikke nedbør, men mulighet for opp mot ca. {0} mm.	Siccaristikhaan ei sajetta. Jos sattaa, niin eniten suunile {0} mm.
Sannsynligvis nedbør, men trolig mindre enn {0} mm.	Näyttää ette tullee sajet, mutta luultavasti vähemän ko {0} mm.
Høyst sannsynlig nedbør mellom {0} mm og {1} mm.	Kohta korkkein satheen määrä oon {0} mm - {1} mm.
Noe sannsynlig	Kohta luultava
ganske sikkert	Melkkein siccaristi
<p><div class="meteorologist sikkerboks"> <h3>Hva er sannsynligheten for ulikt vær?</h3> <div> <p>Langtidsvarselet (fra tabellen over) er markert med en svart linje.</p> <ul class="siccerliste"> Temperatur: <li class="temp-sannsynleg"> 50 prosent sannsynlighet <li class="temp-noesannsynleg"> 30 prosent sannsynlighet Nedbør: <li class="nedb-sannsynleg"> 50 prosent sannsynlighet <li class="nedb-noesannsynleg"> 30 prosent sannsynlighet </div> </div></p>	<p><div class="meteorologist sikkerboks"> <h3>Kunka luultava oon, ette tulleeiki toisenlainen sää?</h3> <div> <p>Pitkän ajan sääennustus (tabelissa yllä) oon merkattu mustala viivala/priimula.</p> <ul class="siccerliste"> Temperatyyri: <li class="temp-sannsynleg"> maholisuus oon 50 prosenttii <li class="temp-noesannsynleg"> maholisuus oon 30 prosenttii Sajet: <li class="nedb-sannsynleg"> maholisuus oon 50 prosenttii <li class="nedb-noesannsynleg"> maholisuus oon 30 prosenttii </div> </div></p>

<pre><div class="meteorologist sikkerboks"> <h3>Hvor sikkert er varselet?</h3> <div> <p>Langtidsvarselet viser den mest treffsikre værutviklingen. Det er merket med fargekoder som viser sikkerheten for hvert element i varselet: vær, temperatur og vind hver for seg.</p> <ul class="sikkerliste"> <li class="sikker"> Ganske sikkert <li class="usikkert"> Noe usikkert <li class="susikkert"> Usikkert <p style="margin: 3px 0 0 0; padding: 0;">Inf o om langtidsvarselet og fargekoder.</p> </div> </div></pre>	<pre><div class="meteorologist sikkerboks"> <h3>Kunka sikkari ennustus oon?</h3> <div> <p>Pitkän aijan ennustus näyttää sään, mikä oon eniten sikkari. Jokhaisen elementin oon eriksheen merkattu färıkoodila: sään, temperatyyrin ja tuulen. Siitä näjet, kunka sikkari ennustus oon.</p> <ul class="sikkerliste"> <li class="sikker"> Joksheenki sikkari <li class="usikkert"> Melkkein epäsikkari <li class="susikkert"> Epäsikkari <p style="margin: 3px 0 0 0; padding: 0;">Informašuuunii: pitkän aijan ennustus ja färıkoodit.</p> </div> </div></pre>
ganske sikkert	Melkkein sikkari
usikkert	epäsikkari
Symbolvarselet er {0}	Symbooliennustus oon {0}
Nedbørutsikter {0}	Sajet {0}
Temperaturutsikter {0}	Temperatyyri {0}
Høyeste temp. sannsynligvis mellom {2:0.0}° og {3:0.0}°. Laveste temp. mellom {0:0.0}° og {1:0.0}°.	Korkkein temperatyyri luultavasti {2:0.0}° - {3:0.0}°. Mataliin temperatyyri {0:0.0}° - {1:0.0}°.
Temperaturvarselet er {0}	Temperatyyriennustus oon {0}
Sannsynlighetsvarsel	Luultava ennustus
noe usikkert	Melkkein epäsikkari
Vindstyrkevarselet er {0}	Tuuliennustus oon {0}
Andre språk	Muita kieliä
Godkjente skrivemåter	Hyväksytyt kirjotusmallit
Godkjente skrivemåter	Hyväksytyt kirjotusmallit
Internasjonale stedsnavn på yr.no er hentet fra databasen Geonames	yr.no netttilaajan internašunaalit paikannimet oon nouvettu seuraavasta daattabaasista: Geonames
Ikke-godkjente skrivemåter	Kirjotusmallit, joita ei ole hyväksytty
Google Kart	Google Kartat
Gnr./bnr	Tno/mno (talon numero, maannumero)
Se stedet på	Katto paikan tästä:
Kategori	Kategoria
Kommune	Komuuni
Høyde over havet	Korkkeus meren pinnasta
ca. {0} moh.	suunille {0} mmy
Spørsmål og svar om stedsnavn / Kontakt	Kysy myksii ja vastauksii paikannimestä / Ota kontaktii
Bredde-/lengdegrad	Leveys- ja pittäusgraadi
Desimalkoordinater	Desimaalikoordinaatit

Region	Maakunta
Norske stedsnavn på yr.no er hentet fra Statens kartverk. Skrivemåter og navn er sist oppdatert i januar 2009.	yr.no netttilaijan ruijankieliset paikannimet oon nouvettu seuraavasta: Statens kartverk. Nimmiin kirjotusmallin oon viimeksi tarkastettu januaarikuussa 2009.
(ikke nøyaktig)	(ei ole tarkka)
Innbyggertall	Assuujitten määrä
Les mer om {1} hos Norsk Polarinstitutt.	Luje enämen seuraavasta: {1}. Norsk Polarinstitutt.
Bispedømmerådet	Piispakuntaraati
departementet	departtimentti
Direktoratet for naturforvaltning	Luontoesivalttoin direktoraatti
eieren	omistaaja
fylkeskommunen	fylkinkomuuni
Jernbaneverket	Rautatieadministrašuuni
Klagenemnda for stedsnavnsaker	Paikanimiassiitten valitusraati
kommunen	komuuni
Kystverket	Rannikkoadministrašuuni
Avinor	Avinor
Posten	Posti
Reindriftsforvaltninga	Poronhoitoesivallat
Kartverket	Karttavärkki
Statskog	Staatinmettä
Vegvesenet	Tieadministrašuuni
Nordiske språk	Pohjaset kielet
Norsk Polarinstitutt er det offisielle organet for vedtak om stedsnavn i norske polarområder	Ruijan Polaari-institutti oon viralinen orgaani, mikä päättää Norjan/Ruijan polaarialoitten paikannimistä
Norsk Polarinstitutts ID-nummer	Ruijan Polaari-institutin ID-numero
Offisielt navn:	Viralinen nimi:
Område	Ala
kvensk	kvääni
norsk	norja/ruija
lulesamisk	luulajansaame
nordsamisk	pohjassaame
sørsamisk	eteläsaame
<abbr title="Sentralt stedsnavnregister">SSR-ID</abbr>	<abbr title="Sentralt stedsnavnregister">SSR-ID</abbr>
Tidssone	Aika-ala
Informasjon om stedsnavnet	Informašuunii paikannimistä
avslått i {1}	hylätty seuraavassa: {1}

foreslått i {1}	ehotettu seuraavassa: {1}
godkjent av {0} i {1}	hyväksytty seuraavassa: {0}, {1}
historisk navn	hisoorialinen nimi
internasjonalt navn registrert i {1}	Internasunaali nimi, registreerattu seuraavassa: {1}
vedtak påklaget i {1}	päätöksestä oon valitettu seuraavhaan: {1}
privat navn registrert i {1}	Privaatti nimi, registreerattu seuraavassa: {1}
vedtatt av {0} i {1}	Päätöksen oon tehny: {0}, {1}
ikke vurdert	ei ole arvosteltu
vedtatt av {0} i {1}	Päätöksen oon tehny: {0}, {1}
<div class="text-box clear-both" style="margin-top: 8px;"> <h3>Forklaring til grafene</h3> <p>Den svarte streken viser normalen (både nedbør og temperatur). På enkelte stasjoner er det foreløpig ikke utarbeidet normalverdier.</p> <p>Den røde/blå streken viser middeltemperatur over døgnet (som er utjevnet over 30 dager for å kunne sammenlignes med normaltemperaturen). Streken er rød ved plussgrader, blå ved minusgrader.</p> <p>De røde/blå feltene viser temperaturvariasjonene gjennom døgnet, med maks- og minimumstemperatur som endepunkter. Feltene er rød ved plussgrader, blå ved minusgrader.</p> <p>De lyseblå søylene viser total nedbør denne måneden. De svarte strekene som krysser dem er nedbørnormalen.</p> <p>De mørkegrå søylene bak nedbøren viser målt snødybde dag for dag.</p> <p>Noen målestasjoner måler bare nedbør, andre måler bare temperatur. Om et felt eller en søyle mangler, er det fordi det ikke finnes data fra målestasjonen.</p> <p>Du finner mer værstatistikk på http://retro.met.no/observasjoner/ de gamle observasjonssidene på met.no. Last ned annen værstatistikk fra http://eklima.met.no/ eklima.met.no.</p> </div>	<div class="text-box clear-both" style="margin-top: 8px;"> <h3>Graafitten selitykset</h3> <p>Musta viiva/priimu näyttää normaalin (sekä satheen ja temperatyyrin). Kaikilla mittausstaasuunilla ei ole vielä mitattu normaaliita arvoi.</p> <p>Punanen/sininen priimu näyttää keskimääräsen temperatyyrin janturin aikana (se oon jajettunna 30 päiväle, ette sitä saattaa verrata normaalitemperatyyriin). Punanen färi näyttää plyssgraadii ja sininen miinusgraadii.</p> <p>Punaset ja siniset kentät näytethään temperatyyrivariašuunin janturin aikana (maksimi- ja minimitemperatyyrin). Punaset kentät näytethään plyssgraadii, siniset kentät näytethään miinusgraadii.</p> <p>Vaaleensiniset tolpat näytethään satheen määrän kuukauven aikana. Mustat priimut näytethään sajetnormaalin.</p> <p>Tummansiniset tolpat satheen takana näytethään lumen syvyyven joka päivä.</p> <p>Jokku mittausstaasuunit mitathaan tyhä satheen, ja jokku mittausstaasuunit mitathaan tyhä temperatyyrin. Jos kenttä tahi pylväs viluu, niin se meinaa sitä, ette siltä mittustašuunilta ei ole daattaa.</p> <p>Enämen säästatistikkii: http://retro.met.no/observašuunii/ Tämä oon met.no nettilaijan vanhaa observašuunilaita. Lastaa alas muuta säästatistikkii: http://eklima.met.no/ eklima.met.no.</p> </div>
Mest nedbør på ett døgn var {0:0.0} mm ({1:m}).	Eniten sajetta yhen janturin aikana oli {0:0.0} mm ({1:m}).
Samlet nedbør var {0:0.0} mm.	Sajetta yhtheensä {0:0.0} mm.

Høyeste temperatur var {0:0.0} grader ({1:m}), og laveste var {2:0.0} grader ({3:m}).	Korkkein temperatyyri oli {0:0.0} graadii ({1:m}). Mataliin temperatyyri oli {2:0.0} graadii ({3:m}).
Snittemperaturen var {0:0.0} grader, {1:0.0} grader {2} normalen.	Keskimääränen temperatyyri oli {0:0.0} graadii, {1:0.0} graadii {2} normaalin.
Gjennomsnittstemperaturen var {0:0.0} grader, som er lik normalen.	Keskimääränen temperatyyri oli {0:0.0} graadii, mikä oon sama ko temperatyyri tavalisesti.
Siste 30 døgn:	Viimiset 30 janturii:
Høyeste vindhastighet var {0:0.0} m/s ({1:m}).	Korkkein tuulen nopeus oli {0:0.0} m/s ({1:m}).
Værstatistikk fra {0} målestasjon	Säästatistikki seuraavalta mittausstašuuilta: {0}
Mest nedbør på ett døgn var {0:0.0} mm ({1:d. MMM. yyyy}).	Enniitten sajetta janturin aikana oli {0:0.0} mm ({1:d. MMM. yyyy}).
Største snødybde var {0:0} cm ({1:d. MMM. yyyy}).	Suuriin lumen syvvyys oli {0:0} cm ({1:d. MMM. yyyy}).
Høyeste temperatur var {0:0.0} grader ({1:d. MMM. yyyy}) og laveste {2:0.0} grader ({3:d. MMM. yyyy}).	Korkkein temperatyyri oli {0:0.0} graadii ({1:d. MMM. yyyy}), ja mataliin {2:0.0} graadii ({3:d. MMM. yyyy}).
Siste 12 hele måneder:	Viimiset 12 täyttä kuukautta:
Kaldest:	Kylmiin:
Største snødybde	Suuriin lumen syvvyys
Dette er nærmeste offisielle målestasjon, {1:0.0} km fra punktet {2}.	Tämä oon likkiin virallinen mittausstašuuini, mikä oon {1:0.0} km seuraavasta paikasta: {2}.
Normaltemperatur	Normaali temperatyyri
Observasjoner fra {0} siste 12 mnd	Observašuuiniita viimisten 12 kuukauven ajalta: {0}
over	ylipuolela
Siste 30 døgn:	Viimiset 30 janturii:
Statistikken i tabellform	Statistikki tabeliformaatissa
Uke {0}	Viikko {0}
under	alla/alapuolela
Utjevnet temperatur	Tasotettu temperatyyri
Varmest:	Lämppiimin:
Værstatistikk for {0}	Säästatistikki paikale: {0}
Mest på ett døgn	Korkkein määrä yhen janturin aikana:
Normal	Normaali
Totalt	Yhtheensä
Nedbør	Sajet
Gjennom- snitt	Keskimäärin
Kaldest	Kylmiin
Normal	Normaali
Varmest	Lämppiimin
Temperatur	Temperatyyri

Månedstatistikk	Kuukauven statistikki
Vind	Tuuli
Gjennom- snitt	Keskimmäältä
Sterkest vind	Kovviin tuuli
Den er nærmeste offisielle målestasjon, {0:0.0} km fra punktet {1}.	Tämä oon likkiin virallinen mittausstašuuini, mikä oon {0:0.0} km seuraavasta paikasta: {1}.
Stasjonen måler {0}.	Stašuuini mittaa seuraavaa: {0}
Det kan mangle data i observasjonsperioden.	Tältä aikajaksolta saattaa vailuut daattaa.
Det mangler normaler for {0}.	Normaalit vailuthaan paikalta: {0}
Statistikk fra {0} målestasjon, {1} moh.	Statistikki seuraavalta mittausstašuuinilta: {0}, {1} mmy.
nedbør	sajet
nedbørnormaler	satheen normaalit
Stasjonen ble opprettet i {0:MMMM yyyy}.	Stašuuinin laitethiin ylös {0:MMMM yyyy}.
Stasjonen ble opprettet i {0}.	Stašuuinin laitethiin ylös vuona {0}.
{0} ligger {1} moh.	{0} oon {1} mmy.
{0} er en havstasjon.	{0} oon meristašuuini.
{0} målestasjon ligger {1} m o.h.	{0} mittausstašuuini oon {1} mmy.
Stasjonen ligger i {1} kommune, {2} m o.h.	Stašuuini sijaittee seuraavassa komuunissa: {1}, {2} mmy.
Stasjonen {0} (Svalbard) ligger {1} m o.h.	Stašuuini {0} (Svalbard) sijaittee {1} mmy.
snødybde	lumen syvvyys
temperatur	temperatyyri
temperaturnormaler	temperatyyrinormaalit
vind	tuuli
Verdiene i meteogrammet og tabellen er automatisk generert. Den meteorologiske modellen og lokale forhold kan medføre avvik.	Daattori räknää meteogrammin ja tabelin automaattisesti. Meteorologinen malli ja paikalliset olot saatethaan tuo(h)a poikkeemiita.
Dagtemperatur fra {0:0} til {1:0}, med nattetemperatur ned i {2:0} grader. Sterkeste middelvindstyrke kan bli {3} {{4:0.0} meter per sekund) fra {5} (vinden kan bli langt sterkere i kastene). Vi venter totalt {6:0} mm nedbør.	Temperatyyri päivälä: {0:0}-{1:0} graadii. Temperatyyri yölä: {2} graadii. Kovviin keskimääränen tuulen voima saattaa olla {3} {{4:0.0} meetterii sekunissa). Tuuli puhalttaa seuraavasta suunasta: {5} (tuulirossat saatethaan olla paljon kovemppii). Sajetta saattaa tulla yhtheensä {6:0} mm.
Været for {0}: {1} © Meteorologisk institutt og NRK	Sää paikale {0}: {1} © Meteorologinen institutti ja NRK
Følt temperatur	Miltä temperatyyri tunttuu
Gå til detaljert time for time-varsel	Tarkka ennustus joka tiimale
Meteogrammet	Meteogrammi

Meteogrammet for {0}	Meteogrammi paikale: {0}
Neste 48 timer	Seuraaviitten 48 tiiman aikana
Værvarsel fra yr.no, levert av Meteorologisk institutt og NRK	yr.no nettilajian sääennustus, jonka toimittaa Meteorologinen institutti ja NRK
For å bruke gratis værdata fra yr.no, MÅ du vise følgende tekst godt synlig på nettsiden din. Teksten skal være en lenke til URL-en som er spesifisert.	Seuraava teksti HÄYTTY olla selvästi näkkyvissä, jos käytät yr.no nettilajian säädaattaa ilman sinun omala nettilajala. Teksti oon määrätyn URL:n linkki.
Les mer om vilkår for bruk av gratis værdata + retningslinjer på http://www.yr.no/verdata/	Luje enämen säädaatan käyttämäehoista, jos sie käytät sitä ilman: http://www.yr.no/verdata/
Andre kommuner i {0}	Muut komuunit: {0}
Flere steder i	Enämen paikkoi:
Flere steder i {0}	Enämen paikkoi: {0}
yr.no har varsel for alle norske stedsnavn i tillegg til varsel for 7 millioner steder i hele verden. Bruk søkemotoren på toppen av siden om du ikke finner stedet du er på jakt etter.	yr.no nettilajialta löyvät sääennustuksii kaikile paikoile Norjassa/Rujassa, ja lisäksi 7 miljuunan paikan ennustuksii ympäri mailman. Laijan ylipuolela oon hakemamutuuri, jolla saatat hakkeet paikkoi.
Kommuner	Komuunit
Andre kommuner	Muut komuunit
Boligfelt	Asuma-ala
Byer	Kaupungit
Byområder	Kaupunkialat
Fjell	Vaarat
Lufthavner og flyplasser	Flyyihaminat ja flyyikentät
Fylker	Fylkit
Fyr	Fyyry
Grender	Kylät
Kirker	Kirkot
Kommuner	Komuunit
Land/områder	Maat/ maa-alat
Poststeder	Postipaikat
Regioner	Maakunnat
Skoler	Koulut
Stasjoner	Stašuunit
Tettbebyggelse	Tivis asutus
Tettsteder	Pienet kaupungit
Turisthytter	Tyristihytät
Slik forstår du varslene på yr.no	<p>Näin ymmäret yr.no nettilajian ennustuksii</p>
Månen går ikke ned.	Kuu ei laske

Månen står ikke opp.	Kuu ei nouse
Månen ned {0:%H:mm}	Kuu laskee {0:%H:mm}
{0:d} går månen ned {1:%H:mm}	{0:d} kuu laskee {1:%H:mm}
Månen opp {0:%H:mm}	Kuu noussee {0:%H:mm}
{0:d} står månen opp {1:%H:mm}	{0:d} kuu noussee {1:%H:mm}
Sol og måne	Aurinko ja kuu
Det er midnattssol, sola går ikke ned.	Keskiyön aurinko, aurinko ei laske
Det er mørketid, sola står ikke opp.	Oon kaamos/pimmeenaika, aurinko ei nouse ylös
Solnedgang {0:%H:mm}	Auringonlasku
{0:d} går sola ned {1:%H:mm}	{0:d} aurinko laskee {1:%H:mm}
Soloppgang {0:%H:mm}	Auringonnousu
{0:d} står sola opp {1:%H:mm}	{0:d} aurinko noussee {1:%H:mm}
arabisk	arabia
dansk	tanska
tysk	tyskä
engelsk	engelska
spansk	spanska
persisk	perssia
finsk	suomi
fransk	franska
hindi	hindi
islandsk	islanti
japansk	japani
latin	latini
norsk	ruija
russisk	ryssä
nordsamisk	pohjassaame
svensk	ruotti
urdu	urdu
kinesisk	kiina
Sol	Auringonpaistet
Lettskyet	Kevvee pilvipeitto
Delvis skyet	Osittan pilvisää/ umpuilma
Skyet	Pilvisää/ umpuilma
Regnbyger	Sajetiiliitä
Regnbyger med torden	Sajetiiliitä ja ukkonen
Sluddbyger	Slattaiiliitä
Snøbyger	Lumi-iilitä
Regn	Sajet
Kraftig regn	Kova sajet
Regn og torden	Sajet ja ukkonen
Sludd	Slattaa
Snø	Lumisajet
Snø og torden	Lumisajet ja ukonsää
Tåke	Konto
Klarvær	Seesilma
Delvis skyet	Osittan pilvisää/ umpuilma

Regnbyger	Sajetiiliitä
Snøbyger	Lumi-iiliitä
alle land...	kaikki maat...
Flere søkeresultat	Enämen hakemaresyltaattii
Forrige	Viimi
Høyde o.h.	Korkkeus meren ylipuolele
i	:
Neste	Seuraava
<div class="search-no-results"> <h2>Søket etter {0} gav 0 treff</h2> <p>Vi fant ingen steder som heter {0} på yr.no.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kontroller at du har stavet riktig eller forsøk et nærliggende sted. Søk etter bare ett stedsnavn, skriv f.eks. «Roma», ikke «Roma, Italia» Bruk http://www.yr.no/sok/ avansert søk for å søke i et konkret land eller bare ett norsk fylke. <hr/> <p>Tips til hvordan du kan finne fram uten å bruke søket:</p> <ul style="list-style-type: none"> Bruk venstremenyen og velg landsdel/fylke eller verdensdel. Skriv inn et landsnavn i søkefeltet, da kommer du enten rett til en oversiktsside for landet og kan klikke deg videre. Hvis du får opp en resultatside, velg det treffet som er merket med Land. <hr/> <p>Prøvde du å søke etter noe annet enn et stedsnavn?</p> <p>Du kan bare søke etter stedsnavn i værøket.</p> <ul style="list-style-type: none"> Langtidsvarsel eller andre varsel: Skriv inn stedsnavnet du ønsker langtidsvarsel for og klikk deg videre derfra. Artikler: Bruk http://www.yr.no/sok/ avansert søk. Andre sider: Bruk http://www.yr.no/sok/ avansert søk. </div>	<div class="search-no-results"> <h2>Hakeminen paikale {0} antoi 0 treffii</h2> <p>Paikkaa nimeltä {0} ei löytyny yr.no nettilajalta.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tarkasta, ette olet kirjottannu paikan nimen oikein tahi freistaa jotaki muuta likelä olevaa paikkaa. Kirjota tyhä yhen paikannimen, esim. «Roma», ei «Roma, Italia» Jos hajet vasittuu maata tahi Norjan/Ruijan fylkkii, niin käytä seuraavaa: http://www.yr.no/sok/ tarkka hakema. <hr/> <p>Näin löyvät paikan, vaikka et käytä hakematappaa:</p> <ul style="list-style-type: none"> Käytä mennyytä, mikä oon vasemalla ja valitte maanosan/ fylkin tahi mailmanosan. Kirjota hakemakenthään maan nimen, ja sie löyvät joko sen maan nettilajin tahi hakemaresyltaatin. Jos sie tulet suorhaan maan nettilajiale, niin sie saatat siitä klikata etheenpäin. Jos sie saat ylös resyltaattilajin, niin valitte sen treffin, missä lukkee "Maat". <hr/> <p>Freistasitko sie hakkeet jotaki muuta ko paikannimmee?</p> <p>Sie saatat hakkeet sää tiettoi tyhä paikannimen mukhaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pitkän aijan sääennustuksii tahi muita sääennustuksii: Kirjota ensistä paikannimen. Valitte sitte sen ennustuksen, minkä halluut nähjä. Artikkellii: Klikkaa http://www.yr.no/sok/ tarkka hakema. Muita nettilaittoi: Klikkaa http://www.yr.no/sok/ tarkka hakema. </div>
Søk	Haje
Søk etter	Haje seuraavan:
Søket etter {0} ga {1} treff	Hakeminen paikale {0} antoi {1} treffii
Søket etter {0} i {1} ga {2} treff	Hakeminen paikale {0} , sijainti: {1}, anto {2} treffii
Søket ditt gav {0} treff	Hakeminen antoi {0} treffii
Andre treff	Muut treffit
Populære treff	Popyläarit treffit
Kommune	Komuuni
Land	Maa
Nr	Nr
Område	Ala
Sted	Paikka

Type	Tyyppi
Søk: {0}	Haje: {0}
Vis bare treff i:	Näytä tyhjä seuraavat treffit:
Langtidsvarsel for {0}	Pitkän ajan ennustus: {0}
Værkart for {0}	Sääkartta: {0}
Detaljert langtidsvarsel for {0}	Tarkka pitkän ajan ennustus: {0}
Værstatistikk for {0}	Säästatistikki: {0}
Værvarsel time for time for {0}	Sääennustus joka timale: {0}
Detaljert varsel for {0}	Tarkka ennustus paikale: {0}
Fakta om været i {0}	Sääfaktaa: {0}
Helgevarsel for {0}	Sääennustus viikonlopule: {0}
Kystvarsel for {0}	Ennustus seuraavalle ranta-alale: {0}
Værvarsel for {0}	Sääennustus paikale: {0}
Radarbilde for {0}	Raadarikuva: {0}
Sannsynlighetsvarsel for {0}	Luultava sääennustus paikale: {0}
Værstatistikk for {0}	Säästatistikki: {0}
Værvarsel time for time for {0}	Sääennustus joka tiimale: {0}
Publisert	Annettu ulos/ Publiseerattu
Alle trafikkmeldinger	Kaikki trafikki-ilmotukset
Trafikkmeldinger for hele Norge (på nrk.no/trafikk)	Koko Norjan trafikki-ilmotukset (nrk.no/trafikk)
Trafikkmeldinger fra NRK Trafikk	Trafikki-ilmotukset, NRK Trafikk
Blir oppdatert	Uuistethaan
ca. kl. {0:%H:mm}	suunile kl. {0:%H:mm}
Korttidsvarsel	Lyhykäisen ajan sääennustus
Korttidsvarselet gjelder til {0:dddd} kl {0:%H}.	Lyhykäisen ajan sääennustus {0:dddd} kl {0:%H}.
Langtidsvarsel	Pitkän ajan sääennustus
Når blir de ulike varslene oppdatert?	Koska ennustuksii uuistethaan?
{0}-varselet er utstedt på disse tidspunktene	{0}-ennustus oon kirjotettu ulos näihin aikhoiin
Sist oppdatert kl {0:%H:mm}. Ny oppdatering ca. kl {1:%H:mm}.	Viimisin uuistaminen kl {0:%H:mm}. Seuraava uuiistaminen suunile kl {1:%H:mm}.
Utstedt	Uloskirjotettu
{0:dd} {0:MMM}. kl {0:HH:mm}	{0:dd} {0:MMM}. kl {0:HH:mm}
Stille	Tyven
Flau vind	Vaisto
Full storm	Täysi tormi
Sterk storm	Kova tormi
Orkan	Hirmu tormi
Svak vind	Kohta vaisto
Lett bris	Pikku tuuli
Laber bris	Kova tuuli
Frisk bris	Kohta friski
Liten kuling	Friski

Stiv kuling	Oikhein friski
Sterk kuling	Hirmu friski
Liten storm	Pikku tormi
Øst	Öystä
Øst-nordøst	Öystä–öystäpohjanen
Øst-sørøst	Öystä–öystäetelä
Nord	Pohjanen
Nordøst	Öystäpohjanen
Nord-nordøst	Pohjanen ja öystäpohjanen
Nord-nordvest	Pohjanen ja vestapohjanen
Nordvest	Vestapohjanen
Sør	Etelä
Sørøst	Öystäetelä
Sør-sørøst	Etelä–öystäetelä
Sør-sørvest	Etelä–vestaetelä
Sørvest	Vestaetelä
Vest	Vesta
Vest-nordvest	Vesta–vestapohjanen
Vest-sørvest	Vesta–vestaetelä
{0} {1}	{0} {1}
{0} {1} {2}	{0} {1} {2}
Forsiden yr.no	Etulaita
Førstkommende helg ({0})	Tulevanna viikonloppuna ({0})
Gå til	Mene seuraavaan:
Hele {0}	Kokonhansa {0}
, ca {0} moh.	, suunile {0} mmy.
i	:
i dag	tääpänä
i morgen	huomena
Helg	Viikonloppuna
Langtidsvarsel	Pitkän aijan ennustus
Tekstvarsel for {0}	Tekstiennustus: {0}
Time for time {0} {1}	Ennustus joka tiimale {0} {1}
Søke på nytt?	Hajetko uuesti?
Varselet er sist oppdatert kl {0:%H:mm}. Ny oppdatering ca. kl {1:%H:mm}.	Viimi uuistaminen kl {0:%H:mm}. Seuraava uuistaminen suunile kl {1:%H:mm}.
Førstkommende helg ({0})	Tulevanna viikonloppuna ({0})
Språk	Kieli
sted	paikka
{0} i {1}	{0}, missä: {1}
For å søke avgrenset til andre land, gå til varsel for resten av verden og velg land først.	Muitten maitten sääennustuksii löyvät täältä: muitten maitten sääennustuksii Valitte ensistä maan.
Søk etter sted	Haje paikkaa
Søk etter andre steder i {0}.	Haje muita paikkoi: {0}.
Søk blant 7 millioner værvarsel i Norge og hele verden	Haje Norjan ja koko mailman sääennustuksii. Meilä oon 7 miljuunaa sääennustusta

Søket etter «{0}» ga {1} treff	Hakeminen «{0}» antoi {1} treffii
Nedb.	Sajet
Vind	Tuuli
Vær	Sää
Meteorologens varsel for {0}	Meteorologin ennustus paikale: {0}
Varsel for {0}	Ennustus paikale: {0}
Varsel for {0} i {1} ({2}):	Ennustus paikale: {0}, missä: {1} ({2}):
Værvarsel for resten av verden	Sääennustuksii lopule mailmaa
Velg fylke	Valitte fylkin
Velg region	Valitte maakunnan
Værvarsel for {0}	Sääennustus paikale: {0}
yr.no er en tjeneste fra Meteorologisk institutt og NRK	yr.no oon Meteorologisen institutin ja NRK:n sääpalvelus
Værvarsel	Sääennustuksii
Værvarsel for hele verden	Koko mailman sääennustuksii
{0}, helgevarsel	{0}, sääennustus viikonlopule
{0}, langtidsvarsel	{0}, pitkän aijan sääennustus
{0}, værvarsel for i morgen	{0}, sääennustus huomisellev päiväle
{0}, værvarsel for i dag	{0}, sääennustus tälle päiväle
{0}, værvarsel	{0}, sääennustus
Søk	Haje
Afrika	Aafrikka
Andre europeiske land	Muut Euruupan maat
Andre verdensdeler	Muut maailmanosat
Antarktis	Antarktis
Asia	Aasia
Australia	Australia
Canada	Kanada
Danmark	Tanmarkku
Europa	Euruuppa
Finland	Suomi
Færøyene	Färsaaret
Hele Nord- og Mellom-Amerika	Koko Pohjas- ja Keski-Amerikka
Island	Islanti
Karibia	Karibia
Kaukasus	Kaukasus
Land i Norden	Pohjalan maat
Melanesia	Melanesia
Mellom-Amerika	Keski-Amerikka
Midtøsten	Keski-Öystä
Mikronesia	Mikronesia
New Zealand	Uusi Seelanti
Nord-Afrika	Pohjas-Aafrikka
Nord-Amerika	Pohjas-Amerikka
Nord- og Mellom-Amerika	Pohjas- ja Keski-Amerikka

Norden	Pohjala
Norge	Norja/Ruija
Oseania	Oseania
Polynesia	Polynesia
Sentral-Afrika	Keski-Aafrikka
Sentral-Asia	Keski-Aasia
Spania	Spaania
Sverige	Ruotti
Sør-Amerika	Etelä-Amerikka
Sør-Asia	Etelä-Aasia
Sør-Europa	Etelä-Euruuppa
Sørilige Afrika	Eteläinen Aafrikka
Sørøst-Asia	Öystäetelä-Aasia
USA	USA
Vest-Afrika	Vesta-Aafrikka
Vest-Europa	Vesta-Euruuppa
Øst-Afrika	Öystä-Aafrikka
Øst-Asia	Öystä-Aasia
Øst-Europa	Öystä-Euruuppa
Ligger på	Sijaittee:
ca.	suunile
Dagtid	Keskipäivä
Data mangler	Daatta viluu
fra	alkkain:
Høye skyer	Korkkeita pilvii
I dag	Tääpäpä
I dag kl	Tääpäpä klo
I dag og i morgen	Tääpäpä ja huomena
I dag og i natt	Tääpäpä ja tänä yonä
I går	Eilen
I går kl	Eilen klo
I kveld	Tääpäpä illala
I morgen	Huomena
I natt	Tänä yonä
I natt og i morgen	Tänä yonä ja huomena
I overmorgen	Ylihuomena
kl	klo
Kommune	Komuuni
Kveld	Ilta
Lave skyer	Mataliita pilvii
Luft­fukt.	Luft­fukt.
Luftfuktighet	Ilman kosteus
Mellomh. skyer	Keskikorkkeita pilvii
Meteorologens varsel	Meteorologin ennustus
Meteorologens varsel for	Meteorologin ennustus:
meter over havet	meetteri merenpinnan ylipuolela
mm/t	mm/t
Morgen	Aamu
Natt	Yö

Nedbør	Sajet
Nedbør	Sajet
neste {0} timer	seuraavat {0} tiimaa
neste time	seuraavan tiiman aikana
Norge	Norja/Ruija
og	ja
på klokkeslettet	kellonaikhaan
Samlet	Yhtheensä
Skydekke	Pilvipeitto
Søk	Haje
Søkeresultat	Hakemaresyltaatti
Temperatur	Temperatyryri
Temp.	Temp.
Temperatur	Temperatyryri
Tidsp.	Aijankohta
til	:
Trykk	Paino
Tåke	Konto
Utsikter for	Ennustus:
Utsikter for {0} neste 48 timer	Ennustus: {0} seuraaviitten 48 tiiman aikana
Varsel	Ennustus
Værvarsel neste to døgn for {0}	Sää kahen seuraavan janturin aikana: {0}
Værvarsel for	Sääennustus paikale:
Vind	Tuuli
Vær	Sää
Været	Sää
Været neste to døgn	Sää kahen seuraavan janturin aikana
Værvarsel i Nett-TV	Sääennustus Netti-TV:ssä